

语法与认知的关系特征

曹耀萍¹, 曹志希^{1, 2}

(1.长沙理工大学 外国语学院, 湖南 长沙 410114; 2.湖南第一师范学院 外语系, 湖南 长沙 410004)

摘要: 语法的传统研究与当代认知主义观点的有机结合使语言与人的感知、记忆、注意、情感、推理等一样成为一种认知能力。词汇的意义之范畴化和句法的形式之隐喻化对人的认知发展奠定基础, 而认知中的语法化、语法的认知运作及其反射机能促进了认知过程中语法心态和心理空间转换的实现。

关键词: 语法; 认知; 范畴化; 隐喻化; 心理空间

中图分类号: H04

文献标识码: A

文章编号: 1009-2013(2009)01-0080-05

Grammar and Cognition: A Close Interrelation

CAO Yao-ping¹, CAO Zhi-xi^{1,2}

(1.Changsha University of Science & Technology, Changsha 410114, China; 2.Hunan First Normal University, Changsha 410205 China)

Abstract: Grammar's traditional studies and contemporary cognitive views, organically integrated, have made language (like the human sense, memory, attention, emotion, and reasoning) a cognitive faculty. Words' categorization and sentences' metaphorization have made man's cognitive development possible, while cognition through grammaticalization and grammar through cognitive operation and reflection have made the grammatical minds and mental spaces a transition realizable.

Key words: grammar; cognition; categorization; metaphorization; mental space

一、语法研究的新范式

传统的语法研究大多是从结构出发, 通过结构分析, 达到新结构产生的目的。从某种意义上讲, 语言是人为的(非天生的)传递思想意识和情感需求的声音及声音符号系统。而这个系统在很大程度上指的是语法, 因为现代科技完全有能力把所有的声音都编码成相应声音符号。语法, 从传统的结构主义观点来看, 是词素及其构词的规则和组词成句的规则的总和。然而从19世纪70年代末发展起来的认知语言学认为, 语言与人类大脑的感知、记忆、注意、情感、推理等一样是一种交互式的认知能力, 这不能不说语法研究所采用的是一种新范式。它和传统的语言观不同, 传统的语言观根植于亚里士多德的传统范畴观, 客观现实主义(客观存在独立于人类思维的)以及陈述绝对真

理的可能性。相反, 认知语言学把现象学分析方法作为它的哲学基础^[1], 认为每个个体对世界都是有意图的; 而且, 他们与外部世界的接触或他们的意识都是由他们在该世界中的身体经验实现的^[2]。第二, 认知语言学不认同索绪尔和第二代结构主义原则, 特别是二分法如语言、言语, 共时、历时, 句法、语义, 词汇、语法等。认知语言学家通过寻求动机及语言结构的图标原则来取代语言符号的任意性观点, 其依据可以说是“语义对句法具有决定性的作用”^[3]。第三, 认知语言学与生成语言学不同, 后者认为语言是一个自主系统, 独立于其他类型的知识, 特别是百科知识。认知语言学却认为语言知识和百科知识间没有明显界限^[4]。这样一来, 就可以把Goldberg^[5]的Knowledge about language is knowledge理解为“关于语言的知识本身就是知识”, 即: 懂得语言等于有知识。知识的来源是语言(知识起源于语言)。

二、语法的认知主义传统

虽然语法研究从人的言语行为表象转向了其言语

收稿日期: 2008-11-17

基金项目: 全国教育科学“十一五”规划课题(FAB070 441)

作者简介: 曹耀萍(1984-), 女, 助教, 研究方向: 认知语言学与英语教学。

行为的内在机制即言语行为的认知基础研究^[6]，但这并不是说从认知的角度来看语法就失去了言语行为研究的功能主义传统：从某种意义上讲认知语言学与功能主义传统有紧密联系。尽管Saussure^[7]认为语言学是符号学或记号语言学，强调符号性这一记号语言学原则是语言的结构原则。从更平衡的符号学角度来看语言^[8-9]，另外两个与感性和经验相关的原则(形象性和索引性原则)也很重要。形象性的结构原则作为感知和语言相互作用的某种直接表现形式，在语言结构的三个附属原则中显而易见。第一个是顺序原则。人们感受和构想的世界中的现象的顺序在语言结构中全方位地反射出来了。在语篇层次，Caesar说的“Veni, vidi, vici”反映的就是这些历史事件的时间连续性。同样，在广告中，如：Eye it, try it, buy it, 也是这样。第二个是形象性原则，即邻近原则，或距离原则。在概念上相近的东西在句法上的位置也相近，反之亦然。形容词序列a large purple satin coverlet中的顺序反映了人工物品本质属性是由材质到颜色到大小的。第三个是数量原则(形式多=意义多)，可以从礼貌原则、信息原则、修辞原则等表现出来。这些都表明语言外因素和其相关知识都能对语言结构产生影响。这些是语言的句法和词法丰富多彩的根源所在。

1. 词法中的范畴化

语法如果是遣词造句的规则系统，就必然会关注词汇及意义的范畴化问题。亚里士多德的传统范畴观认为每一个范畴的所有成员，都共有某些本质属性，所有成员地位平等，而各范畴又有清晰的边线。以水果为例，诸如甜、软、都有籽等属性是其充分必要条件。如果这样，那么许多种水果就被排除在水果范畴之外了：柠檬(不甜)，鳄梨(不软)和香蕉(看不到籽)。草莓更像大黄，因为它们都长在地上而不是树枝上。他们是水果吗？为什么草莓可以是水果，而鳄梨不是呢？范畴内或范畴间的模糊性都要求人们用原型论观点来看待范畴^[10-14]。原型论以为范畴并不能反映“客观的”共有属性，而只是拥有清楚的、主要的或“原型的”相似属性的集合，如梨和橘子都属于水果范畴，甚至次要或边缘成员如柠檬和草莓也属于水果范畴。因此，范畴的成员地位不平等，范畴与范畴的界限不明确(板栗除了长在树上，另外的属性一个都没有)。范畴在某种程度上也是基于“家族相似性”，Wittgensitein展示了德国范畴Spiele，即游戏^[15]。心理学也认为范畴受原型影响。关于范畴中心成员的论述

比边缘范畴的要进展得快得多，而且推断任何范畴都是建立在所谓的典型成员上的。随着人类认知水平的不断提高，这种范畴化进程会更快更细致^[16]。

词汇的多义性及放射性网络结构是范畴化的基本特征及其必然结果。在语言学理论中，人们看待词汇的单义和多义现象大相径庭。生成语言学家倾向于单义观^[17]，认为每个词都只有一个基本意思，但是通过语言和思维运用到世界上各种各样的实体上^[18]。这个说法很适合那些用于人工实体的词，如大学(可以被看做是一栋建筑，一个学习场所，一个人生阶段等)。但是用于自然实体的词要复杂得多，如水果。从原型角度来说，水果是“那些像苹果，香蕉或者草莓那样长在树上或其他植物上，味道甜美的东西”(朗文现代英语词典)。从这个意义上说，可以把水果和蔬菜区分开，如新鲜水果和蔬菜。但是在技术上说，fruit²(果实)是“庄稼，灌木或树携带种子的部分”(朗文现代英语词典)。在这个意义上，土豆和其他根系植物也是fruit(果实)。很显然，这个词的两个意义是互相排斥的。Fruit²是具体化的例子，但是词汇的多义化并不是到此为止的。每个词项都可能经过四种意义拓展，如抽象化，具体化，隐喻和借代。Fruit³就是抽象化的例子，表示“地球所生产的所有自然物，如水果，蔬菜和矿物”(朗文现代英语词典)。fruit⁴就是隐喻化的例子，在the fruits of one's work 里面表示“努力工作后好的结果”(朗文现代英语词典)。fruit的四种意义通过各种认知过程系统地联系在一起，fruit¹是原型意义；fruit²是加细了以后的意义，尽管只能适用于类似种子的物质，比如稻谷，坚果，根，茎等；fruit³是抽象后的意思，包括了矿物质；fruit⁴隐喻地适用到了人类努力这个抽象领域。显然，这四个意义是互相联系着的，可以用网络结构^[19]来表现其内在的概念联系。而这四种意义的相互联系之心理基础是人的认知结构，而这种认知结构的形成和发展是离不开语言和交际的^[20]。

2. 句法中的隐喻化

语言中的遣词及造句过程作为人在认识世界过程中对外界有关存在的认知过程，在语法规则的运用中充分体现人对外界的隐喻化途径。人类的直觉系统大多是建立在先于概念范式的意象图式(绝大部分是空间图式)基础之上的，通过意象图式人们才能认识和改造世界。这些图式包括感官能动和视觉图解，如运动、容量、外观、联系、支持、阻碍、垂直性、邻近距离

等,并且,随着人类大脑和语言发展,这些图式通过隐喻跳跃成为人类对物质世界和精神世界进行范畴化的基础^[21]。Lakoff and Johnson^[1]认为隐喻不仅仅是一种语言现象,还是一种思维方式。隐喻思维把世界的空间和具体范畴拓展到没有这么具体或抽象的实体上,如情感,时间,事件结构,因果关系等。比如,我们可以通过概念隐喻“容器里的高温液体”来理解愤怒这一情感,并通过各种隐喻表达出来,如,我的血液都在沸腾,他愤怒得沸腾了,他怒发冲冠。时间被认为是一种运动的物质(如许多年过去了),或捆绑在运动着的观测者的一定范围里(如我们就要迎接圣诞节了)。复杂的事件结构隐喻由许多分支结构构成,如状态,变化,原因,行为,目的,方式,难点等。以上所有都可以用空间意象图式来解释:状态是位置(*be in doubt*),状态的变化是运动,如位置的改变(*get in to trouble*);运动是以自身为侧面的运动,目的(运动的目的)是目的地,方式是渠道(通往目的地),难点是运动的阻碍。Lakoff^[22]认为这些基本的概念隐喻是普遍存在的,因为人类身体经验在世界上任何地方都基本相同。这个观点得到了Ning Yu的有利支持,他表示三个领域——情感、时间和事件结构在英语和中文中是通过同样的概念隐喻来概念化的^[23]。

认知语言学认为经验现实主义是对西方传统思维的一大挑战,从亚里士多德到苏格拉底都不能避免,另外,也是对许多哲学假设和语言学理论如乔姆斯基的生成语法的一大挑战。传统思维是建立在客观现实主义上的,认为“只有当我们的思维中所运用的符号能精确地再现外部世界时,我们才有可能获得关于外部世界的正确知识”^[24]。经验现实主义与它不同。从现象学的角度来看,经验现实主义认为“人类语言和思维以及其结构都依附于身体经验”^[24]。知觉特别是空间知觉的经验奠定了范畴化的基础,这些具体的范畴通过隐喻描绘了抽象思维。人生的许多领域,包括宗教和科学,哲学和形而上学都是通过隐喻来概念化的。这种隐喻倾向并不贬低科学家,因为隐喻性理论“可以蕴含字面意义”^[25],并通过普遍化或自然法则的形式来进行预测。非隐喻性预测可以被证实或证伪。一个典型的例子就是神经科学,里面许多陈述都是通过线路隐喻表达的,调用了物理线路来表达离子路线和神经胶质细胞^[25]。科学家做了很多不同实验得到了相似的稳定的结果,表明人们处理日常生活中的事件是以主观经验为基础的。

三、语法和认知的关系

1. 认知中的语法化

语法化实际上是一种认知过程。虽然Lakoff and Johnson主要关注的是抽象的范畴化和推理,但语法存在的意义在于其复杂的认知过程模式方面:作为高度抽象的符号系统,语言中的语法要比词汇与普遍的认知过程联系得更加紧密。Talmy^[26-27]认为语法结构与格式塔感知原则有联系,其中某条表明对整体外观的感知是通过把概念领域化分为突显的角色和不明显的背景,角色对立于背景,或以背景为参照物移动或突出来。Talmy把角色、背景这一感知原则应用到复杂的句子上,认为主句就是角色,从属分句就是背景。Langacker把这一原则用到了语言结构的所有层次^[22]。深入到语法和认知的关系,Talmy^[28]认为是隐喻把词汇,语法和认知联系在一起的:词汇可以被看成是建筑物的一小块砖头,语法是“概念物质的概念框架或形象地说,是骨骼或支架”。词汇中的实词以单独的概念范畴来反映成千上万种具体现象,语法反映更加抽象的图式范畴。表复数意义的词素的图式意义就是能应用到所有语境中的“多”的意义。这不仅仅表现在可数名词(如*cups*)上,抽象名词(如*fears, misgivings*),不可数名词(*ashes, waters*)甚至名词词组上(如*the silence between the two lovers*)。“多”这一概念并不局限于名词和复数词素,反复动词形式中也有这样的现象,如*He was hitting her*。因此,虽然词汇让概念世界越来越多样化,语法同样也能表现“多”这一概念,不管是具体实体、抽象实体、可数现象还是事件。这样,语法结构也必然导致内容丰富多彩的句法材料轻易地组织起来并恰如其分地及时反映认知全过程。而且,词法和句法在基础意义上都在“内容——图式”的分类体系中发挥平等的认知功能。

2. 语法的认知运作

语言的基本意义都是从概念化的认知过程中实现的,而语言表达形式(词,词组,句子或篇章)总是给概念内容提供某种解说。当描述一个想象的场景时,说话者必须选择好范围,如该情景的哪些方面要包含在内,还要选择好视角。视角包含了三个要素。第一,要有立足点,从哪个位置看这个场景。第二,主观视角还是客观视角。客观视角明确地描述场景,如副词*before now*指的就是客观的话语行为时间*now*。相反的,主观视角只表示说话人的参照点,比如过去时*I saw him*。第三,视角还包含心理扫描的方向,如*The*

roof slopes steeply upward 和 The roof slopes steeply downward。认知者/说话者根据认知过程选择物和关系,并把他们组合成更大的关系,分句、句子和篇章的整体。不仅仅是分句,物和关系的结构也是格式塔,由图形/背景构成。对物而言,图形/背景分别对应侧面(射体)和概念基体(路标)。像 strawberry on the plate 就由关系 on 和两个参与者 strawberry 和 plate 构成。关系 on 突显了接触(或空间域里面的界面支持)。图形/背景中的 strawberry 是射体(尽管它没运动),plate 是陆标。从原型的角度来说,突显物的表达有名词、介词、限定词和更高层面的表达,如名词短语;动词突显的是时间关系或过程;介词,副词和不定式动词突显的是非时间的关系。

简单的表达可以在复杂的认知基础上通过语法形式或句法结构集成复杂的表达方式。典型的句法结构包括两个成分,他们在语义和语音上统一。像“我邻居家的盘子上的草莓”这样一个组合结构依赖于两个成分的次级部分的统一。比如,“在 X 上的草莓”和“我邻居的盘子”相关的词条 X 和盘子是相互叠加的。他们的次级成分融合成组合结构。图形/背景关系在设置言语事件背景中也起作用,包括言语行为,参与者(说话者和听话者)和言语行为时间。言语事件是背景,当中出现的语言表达是图形。情景的背景设置则通过表达时间关系的时态系统和表达参考关系的限定系统来完成。

语法的运作层面很多,各有特色,但是最基本的东西在于认知的运作方式。Langacker将认知语法和构式语法的区别归于以下几点:认知语法将“构式”看作是象征关系,构式语法认为“在句子的组织结构中,语法类别和其他的语法结构是属于不同独立层面的”^[29]。Lakoff, Goldberg, Fillmore, Kay和Fill以及其他许多学者都认为存在“格式塔模式”或者“已建立的结构”,这两种都比较容易建立,并且构成成分之间存在着意义关联^[24]。根据Goldberg的观点^[5],这些“结构模型”在句子中独立表达词汇意义。其中一些常用的结构为:及物结构,不及物结构,被动结构,双宾结构;不是特别常见的结构为:中间结构(如: This book sells well),疑问反应结构(What? Him write a novel?),松散结构等。中间结构是“The book fell down” 等不及物结构的一种特殊形式,至少包括了四种语义关系。首先,动词是及物动词,但是用作不及物动词;第二,主语“书”超出了非施事格的语义值,被谓语“sells

well” 赋予了一些特殊属性。第三,中间结构典型的时态是一般现在时,表示一种普遍现象。第四,中间结构需要副词或者其他修饰词来指明语态。Taylor^[18]心中的“结构”是一种图式,体现标准,比如部分结构,将部分的意义归于整体结构的意义,以及整体结构的语义,语用和语篇值。(中间结构经常出现在广告语篇中)简而言之,语义关系不是来自于“book”和“sell”的组合,而是将整个句子结构看作一个整体,然后确定这两者的语义关系。换句话说,结构由语言表达式进行解释,但是语言表达式的意义来自于其更高层次的结构之抽象关系。因此,中间结构需要及物结构中的直接宾语,同时也需要图书销售中的位置格,在“将新的旅游类书籍放在哪里?”和“摆到角落的窗口会卖得很好!”这种结构中,可以观察到原型效益,普遍的认知原理在语言结构的所有层面都发挥着作用。

3. 语法的反射机能

语言是人的思维功能之一,而思维本身却意味着认知模式的具体存在形式^[30]。语法作为认知模式存在的语言基础所反映的是人的心理活动过程中一种话语空间,即语法心态。狭义语法研究包括语言的词法和句法理论,而广义的语法研究必然还包含了语言所有的功能和结构,如:语用和语篇领域。在语篇里会调用各种语言的或非语言的知识框架或“心理空间^[31]”:每句话,甚至每个实词,在语篇里都反映并激活某一场景的心理表征;心理表征的编码和解码不但需要人们利用语言表述,还要利用到话语情境,百科知识,即世界知识;每句话都建立在说话者角度的心理空间,这一心理空间由其他话语参与者共享,或称基本空间(space 0)。在基本空间里,人们可以打开新的空间,很多人都讨论过I dreamt I was Marilyn Monroe and kissed me. 这里I dreamt是基本空间一部分,动词dream是空间建造者,它打开了一个新的空间(space 1)即想象的世界,第二个I (was Marilyn Monroe)与在基本空间的第一个I不同,它是新知识框架中的一部分,在这个框架中, Marilyn Monroe亲吻的不是她自己,而是说话者,即在基本空间中的I。心理空间理论最初从认知的角度解决了许多以逻辑为基础的生成语法不能解决的问题,而后在Fauconnier和Sweetser著作中发展成为包含语篇和语篇手段的认知理论^[32]。在目前最新的语篇研究中,说话者和听话者所保存的空间轨迹,并在需要时回到其中任何一个空间的说法实际上是指

现实的心理化或心理中的语法化(人的心理过程的语法形式之表露)或叫语法心态(语法形式所实现的那种心理空间之状态)。

参考文献:

- [1] Lakoff G, Johnson M. *Metaphors We Live By* [M]. Chicago and London: University of Chicago Press, 1980.
- [2] Geeraerts D. *Paradigm and Paradox: Explorations into a Paradigmatic Theory of Meaning and its Epistemological Background*[M]. Leuven: Leuven University Press, 1985.
- [3] 刘正光,曹志希.指称意义与句法结构[J].*外国语*,2007(2): 37-44.
- [4] Haiman J. *Dictionaries and encyclopedias*[J]. *Lingua*, 1980,(50): 329-57.
- [5] Goldberg A E. *Construction Grammar Approach to Argument Structure*[M]. Chicago: University of Chicago Press, 1995: 5.
- [6] 曹志希.从乔姆斯基看语言研究趋势[J].*宁夏大学学报*, 2005(2): 43-44, 53.
- [7] Saussure F de. *Cours de linguistique generale*[M]. Lausanne and Paris: Payot, 1916. (Reprinted) *Course in General Linguistics*[M]. Glasgow: Fontana/Collins,1974, Oxford: Duckworth, annotated by R. Harris, 1983.
- [8] Haiman J. *Iconicity in Syntax*[M]. Amsterdam: John Benjamins, 1985.
- [9] Haiman J. *Natural Syntax: Iconicity and Erosion* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1986.
- [10] Rosch E. *Natural categories*[J]. *Cognitive Psychology*, 1973,(4): 328-50.
- [11] Rosch E. *Human categorization*[C]//Warren N. *Studies in Cross-Cultural Psychology*, vol. 1. London etc.: Academic Press, 1977.
- [12] Rosch E. *Principles of categorization*[A]. E. Rosch and B. B. Lloyd (eds). *Cognition and Categorization*. Hillsdale NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 1978.
- [13] Berlin B., Kay P. *Basic Color Terms*[M]. Berkeley: University of California Press, 1969.
- [14] Geeraerts D. *Prospects and problems of prototype theory* [J]. *Linguistics*, 1989,(27): 587-612.
- [15] Wittgenstein L. *Philosophical Investigations*[M]. Oxford: Basil Blackwell, 1953.
- [16] 冯桂英,秦裕祥.英语名词短语中前置修饰语的范畴化研究[J].*湖南农业大学学报:社会科学版*,2007(1): 102-105.
- [17] Bierwisch M, Schreuder R. *From concepts to lexical items*[J]. *Cognition*, 1992,(42): 23-60.
- [18] Taylor J R. *Models of word meaning in comparison: the two-level model (Manfred Bierwisch) and the network model (Ronald Langacker)*[A]. R. Dirven and J. Vanparys (eds). *Current Approaches to the Lexicon*. Frankfurt-am-Main: Peter Lang, 1995.
- [19] Dirven R, Verspoor M. *Cognitive Exploration of Language and Linguistics*[M]. Amsterdam: John Benjamins, 1989.
- [20] 曹志希,陈友良.语言认知结构的基本特征[J].*湖南社会科学*,2005(1): 161-164.
- [21] Johnson M. *The Body in the Mind: The Bodily Basis of Meaning, Reason and Imagination*[M]. Chicago and London: University of Chicago Press, 1987.
- [22] Lakoff G. *Linguistic Gestalts*[J]. *CLS*, 1977,(13):236-87.
- [23] YU N. *The Contemporary Theory of Metaphor: A Perspective from Chinese*[A]. *Human Cognitive Processing*, vol. 1. Amsterdam and Philadelphia: Benjamins, 1998.
- [24] Lakoff, G. *Cognitive models and prototype theory* [A]. U. Neisser(ed.) *Concepts and Conceptual Development* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1987: 321, 467, 538.
- [25] Lakoff G. *Philosophy in the Flesh: The Embodied Mind and its Challenges to Western Thought*[M]. Chicago: University of Chicago Press, 1999: 233, 91, 103.
- [26] Talmy L. *Figure and ground in complex sentences* [M]// Greenberg J H. *Universals of Human Language*, vol. 3, *Syntax*. Stanford CA: Stanford University Press, 1978.
- [27] Talmy L. *Force dynamics in language and cognition* [J]. *Cognitive Science*, 1988a, 12(1): 49-100.
- [28] Talmy L. *The relation of grammar to cognition* [A]. B. Rudzka-Ostyn(ed.) *Topics in Cognitive Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins, 1988b: 165.
- [29] Langacker R W. *Concept, Image, and Symbol: The Cognitive Basis of Grammar*[J]. *Cognitive Linguistics Research*. Berlin: Mouton, 1991,(1): 8.
- [30] 曹志希.语言结构及其发展过程[J].*求索*,2004(11): 220-222.
- [31] Fauconnier G. *Mental Spaces. Aspects of Meaning Construction in Natural Language*[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1985.
- [32] Fauconnier G. *Mapping in Thought and Language* [M]. New York: Cambridge University Press, 1997.

责任编辑:黄燕妮